

WRC

WORLD RALLY CAR

By Mark Chisholm



World Rally Car (WRC) is fast paced off road action, the machines and crews race to make the fastest time on dirt, mud and gravel tracks all over the world.... The cars themselves although resembling family hatchbacks are hand built, turbo powered monsters. The cars are colourful and have the sponsors livery boldly emblazoned on every part of the vehicle. Now we as modellers can make a choice show the car in its very attractive showroom finish OR covered in the accumulated grime, mud and dust at the end of a special stage. I will show you the latter and you won't even need a paintbrush!

La de los World Rally Car (WRC) es una vertiginosa categoría todoterreno, los hombres y las máquinas compiten por los mejores tiempos sobre pistas de tierra, barro y grava de todo el mundo... Los propios vehículos, aunque parezcan típicos coches familiares, son en realidad monstruos con motor turbo contruidos a mano. Son muy coloridos, con los llamativos logos de los patrocinadores cubriendo todo el vehículo. Como modelistas, tenemos que elegir entre representar un atractivo acabado de exposición u otro cubierto de la suciedad, el barro y el polvo acumulados al final de un tramo cronometrado. Os voy a mostrar esta última opción, ¡y ni siquiera vas a necesitar un pincel!



1 I chose the Tamiya 1/24 Focus WRC car for this build. It is very straightforward and assembly is easy. I clipped all the parts leaving a small piece of sprue. Everything is painted using spray cans.

Me decidí por un Focus WRC de Tamiya a 1/24. El montaje es claro y sencillo. Recorté las piezas de la grapa dejando un pequeño trozo del conector. Todo se ha pintado con espráis.

2 We can use Mr color metal colors on some parts. They can be painted on using a brush and buffed up using a cotton swab.

Las partes transparentes se suministran con mascarillas precortadas, lo que facilita mucho esta tarea. Todas las calcas se aplican antes del montaje final.



3 The clear parts are supplied with pre-cut masks which makes this task very easy. All the decals are applied before assembly.

Podemos usar los metalizados de Mr. Color en algunas piezas. Se pueden aplicar a pincel y pulirse luego con un bastoncillo de algodón.



4 The shell of the car is built up attaching all external parts. Painting was done with spray cans. I used Mr Hobby gloss varnish prior to applying the decals. It is then reapplied to protect the decals from the weathering steps.

Se monta la carrocería con todas las piezas externas. La pintura se aplica con espráis. Usé barniz brillante de Mr. Hobby antes de colocar las calcas, y después volvemos a aplicar otra capa para protegerlas de los procesos de envejecido.

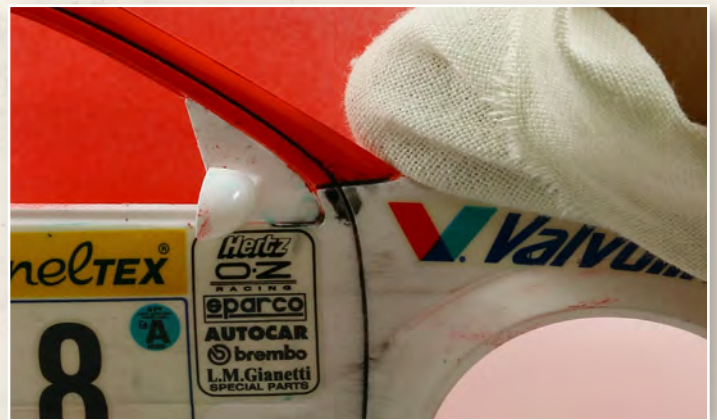
- 5** The interior of the car is fully assembled and detailed. No weathering is necessary here because the doors are not open.

Se monta y detallan los interiores por completo. No hace falta hacer ningún ensuciado porque las puertas no están abiertas.



- 6** I wanted to reinforce the panel lines of the car. For this I used a thick mix of black oil paint thinned with Ammo enamel thinner. We don't need to be accurate, we don't need to rely on capillary action.

Quería resaltar las líneas de panel. Para ello usé una mezcla espesa de óleo negro disuelto con diluyente para esmaltes de Ammo. No se requiere mucha precisión, basta con dejarlo correr por capilaridad.



- 7** Because we applied a very gloss finish. In order to remove the excess wash we just need a lint free rag. Just simply wipe back and forth over the panel lines. The thick wash will be retained in the panel lines. We are not being subtle here we want these lines to be prominent for the final appearance.

Al haber usado un barniz muy brillante, sólo hace falta un trapo que no suelte pelusa para limpiar el exceso del lavado. Pásalo por los paneles para que el lavado quede sólo en los recovecos de las uniones. No hay que ser sutiles: queremos que salten a la vista en el acabado final.



- 8** A coat of Mr Hobby flat varnish is applied to seal in the panel lining. The use of matt varnish will immediately give the model a more realistic appearance. It will also create a surface the weathering mediums can better adhere to.

Se sella el perfilado de los paneles con una capa de barniz mate de Mr. Hobby. El barniz mate confiere de inmediato un aspecto más realista a la maqueta. Además proporciona una superficie que facilitará la aplicación de los productos de envejecimiento.

- 9** The Clear parts are separately detailed. Here the rear light cluster is masked off and airbrushed with Mig Ammo Crystal Red.

Las piezas transparentes se tratan por separado. Aquí se puede ver cómo se han enmascarado las luces traseras y luego se aerografía con Cristal Rojo de Ammo.



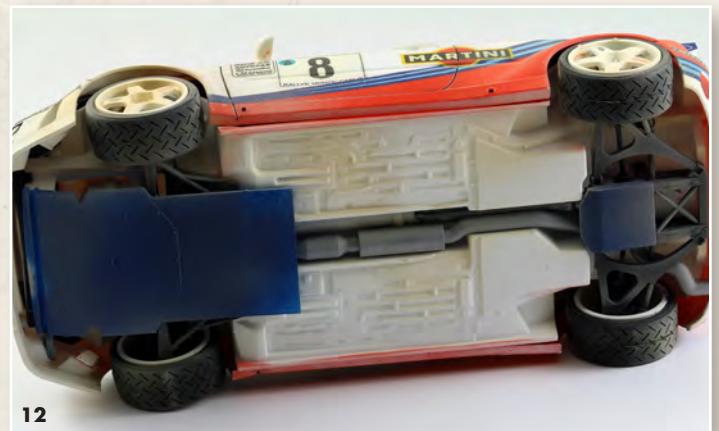


- ◀ 10 The entire model is assembled now ready for the next steps. This model was completed in only 2 days because it is low in parts. Also by using spray cans the painting is completed very quickly.

La maqueta totalmente montada queda lista para los siguientes pasos. Esta maqueta se terminó en tan sólo 2 días por tener pocas piezas. Al usar espráis también se reduce en gran medida el tiempo de pintura.



11



12



13



14

- 11 The front windscreen is lightly masked using some paper. I start by spraying Mig Ammo North Africa dust effects from the airbrush. The airbrush is held about 10 cm from the model and from above this creates a very fine mist of particles that create a very subtle and realistic effect. The tyres and wheels were also gently coated with this dust.

El parabrisas delantero se enmascara con un trozo de papel. Comienzo aplicando el efecto Polvo de Norte de África de Ammo con aerógrafo. Pintamos desde arriba y a unos 10 cm de la maqueta; el fino rociado de partículas crea un efecto muy sutil y realista. También se aplica una fina capa de polvo a ruedas y llantas.

- 12 Here is the underneath of the vehicle, the secret to realistic weathering is layering the effects. We start with a misted application of the Mig Ammo North Africa dust as described above.

Aquí se pueden ver los bajos. El secreto de un ensuciado realista es aplicar los efectos por capas. Empezamos con un ligero rociado de Polvo de Norte de África de Ammo tal como se ha explicado en el paso anterior.

- 13 A cotton swag is moistened in Mig Ammo enamel thinner and used to keep areas of the driver and co-drivers windows clean as if hastily done by the crew with a rag.

Se usa un bastoncillo humedecido en diluyente para limpiar zonas de las ventanillas de piloto y copiloto, como si algún miembro del equipo hubiese pasado un trapo a toda prisa.

- 14 Using Mig Ammo engine grime applied again using the airbrush a more concentrated and deliberate application is achieved. We will emphasise certain areas such as the wheel arches or areas of shadow on the car.

Usamos ahora -y de nuevo con aerógrafo- Suciedad de motor de Ammo para conseguir una aplicación más concentrada y calculada. Resaltaremos ciertas áreas como los guardabarros y zonas de sombra.



15 We typically use brushes to blend these enamel effects. However the streaks and brush marks can be predictable. Instead on rally cars there are random areas of cleaner bodywork, sometimes caused by the crew simply entering and exiting the car. So we can use a cotton swag just moist with the Mig Ammo enamel thinner. Just gently touch the swag in areas, avoid dragging or streaking to achieve these "cloudy" effects.

Lo habitual es fundir los efectos de esmalte con pinceles. Pero los escurridos y marcas de pincel resultantes pueden resultar demasiado predecibles, mientras que los coches de Rally muestran zonas aleatorias de la carrocería más limpias -a menudo debido al simple hecho de subir y bajar los pilotos-. Así que en su lugar usaremos un bastoncillo apenas humedecido con diluyente para esmaltes de Ammo. Da toquecitos por zonas, evitando arrastrar la pintura o crear escurridos para conseguir estos efectos de nubecillas.



16 Yes the underneath is realistically filthy as it would be in reality. The Engine grime was followed up with an application of Mig Ammo fuel stains effects. Again the airbrush is used and some is allowed to bleed into the lowest parts of the bodywork creating a slightly damp effect.

Sí, los bajos están tan sucios como lo estarían en la realidad. A la aplicación de Suciedad de Motor le sigue otra del efecto Combustible Derramado. Se aplica de nuevo con aerógrafo, y manchamos también un poco las partes más bajas de la carrocería para crear un ligero efecto de humedad.

17 Nearly finished. Using diluted Tamiya buff colour a light overspray is given to only the top surfaces of the car. This creates the effect of the dried dust accumulating on the vehicle.

La maqueta prácticamente terminada. Se da un ligero pulverizado de Buff de Tamiya sólo a las superficies superiores. Esto crea un efecto de polvo seco acumulado sobre el vehículo.



18 Even more real. WRC cars are fast in the forest the odd branch or shrubbery can wash dirt off the surface of the car. Use a toothpick soak the end in Mig Ammo Enamel thinner and create some very small and realistic clean scratches.

FINISHED – straight from the rally special stage and into the modellers home with Mig Ammo.

Más real incluso. Los coches de la categoría WRC atraviesan zonas boscosas a alta velocidad, y los roces con ramas o arbustos pueden limpiar la superficie parcialmente. Usa un palillo humedecido en disolvente de Ammo para simular pequeñas rozaduras que han eliminado la suciedad.

TERMINADO - directamente del tramo cronometrado a tu casa de la mano de Ammo.

